

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2659/94 НА КОМИСИЯТА

от 31 октомври 1994 година

относно подробни правила за предоставяне на помощ за частно складиране за сирената *Grana padano*, *Parmigiano-Reggiano* и *Provolone*

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 804/68 на Съвета от 27 юли 1968 г. за общата организация на пазара на млечни продукти<sup>1</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1880/94<sup>2</sup>, и по-специално член 8, параграф 4 от него,

като има предвид, че Регламент (ЕО) № 1880/94 отмени интервенционните мерки за сирената *Grana padano* и *Parmigiano-Reggiano*; като има предвид, че в резултат на това Регламент (ЕИО) № 1107/68 на Комисията от 27 юли 1968 г. относно подробни правила за прилагане на интервенция на пазара на сирената *Grana padano* и *Parmigiano-Reggiano*<sup>3</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1003/94<sup>4</sup>, следва да бъде изменен;

като има предвид, че в резултат от големия брой изменения, направени в Регламент (ЕИО) № 1107/68, и за яснота, този регламент следва да бъде отменен и разпоредбите за схемата на частно складиране би следвало да бъдат предвидени в нов регламент;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 2496/78 на Комисията от 26 октомври 1978 г. относно подробни правила за отпускането на помощ за частно складиране за сиренето *Provolone*<sup>5</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1002/94<sup>6</sup>, следва също да бъде отменен и разпоредбите от него интегрирани в новия регламент, с оглед на факта, че законовата основа е еднаква и подробните правила за прилагане са еквивалентни;

като има предвид, че член 1, параграф 1 на Регламент (ЕИО) № 1756/93 на Комисията от 30 юни 1993 относно определяне на правопораждащите събития за земеделския конверсионен курс, приложим към мляко и продукти<sup>7</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 180/94<sup>8</sup>, определя конверсионния курс, който трябва да бъде прилаган при мерките за частно складиране в млечния сектор;

като има предвид, че предвидените мерки в настоящия регламент са в съответствие със становището на Управителния комитет по мляко и млечни продукти,

---

<sup>1</sup> ОВ L 148, 28. 6.1968 г., стр. 13.

<sup>2</sup> ОВ L 197, 30. 7.1994 г., стр. 21.

<sup>3</sup> ОВ L 184, 29.7.1968 г., стр. 29.

<sup>4</sup> ОВ L 111, 30.4.1994 г., стр. 77.

<sup>5</sup> ОВ L 300, 27.10.1978 г., стр. 24.

<sup>6</sup> ОВ L 111, 30.4.1994 г., стр. 76.

<sup>7</sup> ОВ L 161, 2 7.1993 г., стр. 48.

<sup>8</sup> ОВ L 24, 29.1.1994 г., стр. 38.

## ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### *Член 1*

Отпускането на помощ за частното складиране, предвидена в член 8 от Регламент (ЕИО) № 804/68 е предмет на условията, определени в настоящия регламент.

### *Член 2*

Договорите за частно складиране се сключват между интервенционната агенция, определена от държавата-членка и физическо или юридическо лице, по-нататък наричано контрагента.

### *Член 3*

Сключването на договори за частно складиране е предмет на следните условия:

а) Сирената трябва да бъдат на минималната възраст, предвидена в член 8, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 804/68, на датата, когато съхранението по договора започва и не трябва да са били предмет на предишен договор за складиране;

б) всяка партида сирена, обхваната от договора, трябва да тежи най-малко два тона;

в) сирената трябва да бъдат с нормално и приемливо търговско качество да бъдат незаличимо маркирани с :

- знак, издаден от агенцията, назначена от държавата - членка,

- номерът на предприятието, което ги е произвело,

- месеца на производство, който може да бъде с код,

- специален складов знак, поставен на сирената, кога те са поети за складиране, за да ги разграничава от тези които не са обхванати от договор за складиране;

г) складиращият трябва да предприеме:

- по време на срока на договора, да не променя състава на партидата, която е предмет на договора, без предварително позволение от интервенционната агенция. Ако условието, касаещо минималното фиксирано количество за всяка партида продължава да се спазва, интервенционната агенция може да позволи една промяна, която е ограничена до отстраняване или преместване на сирена, за които е установено, че са били влошени до такава степен, че те не могат да бъдат повече съхранявани.

В случай на освобождаване от съхранение на определени количества:

- i) ако гореспоменатите количества са отстранени с позволение на интервенционната агенция, договорът се счита, че не е претърпял никаква промяна;
- ii) ако гореспоменатите количества не са били отстранени, договорът се счита, че е бил сключен *ab initio* за количеството, което е постоянно задържано.

Всякакви надзорни разходи, произтичащи от променя, се посрещат от съхраняващия,

- да описва запасите и да предава всяка седмица на интервенционната агенция подробности за постъпвания и изнасяния през предходната седмица,
- да разреши на компетентните органи да правят проверки по всяко време за съответствие със задълженията съгласно договора.

#### Член 4

Договорът за складиране се сключва:

- а) писмено и точно определя датата, когато започва складирането по договора, количеството сирена, обхванати от договора и размера на помощта;
- б) след приключване на операциите по складиране за партидата сирене, обхванато от договора, но не по-късно от 40 дни след датата, на която започва складирането.

#### Член 5

1. Помощта може да бъде отпускана само за период, надхвърлящ 60 дни, но ненадвишаващ:

- 180 дни в случая на *Grano padano*,
- 255 дни в случая на *Parmigiano-Reggiano*,
- 150 дни в случая на *Provolone*.

2. Първият ден на периода за складиране по договора е денят, следващ този, през който партидата сирена, обхваната от договора, е поставена под контрола на компетентния орган.

3. Операции за пренасяне могат да започнат през деня, следващ последния ден на периода на складиране по договора.

4. Независимо от първото тире на член 3, буква г), когато периодът от 60 дни, предвиден в параграф 1, е изтекъл, контрагентът може да пренесе от склада цялата или част от партидата по договора. Минималното количество, което може да бъде пренесено, е 500 килограма.

Въпреки това, обаче, държавата-членка може да увеличи това количество на два тона.

## Член 6

1. Размерът на помощта за частно складиране за сирене е както следва:

а) 100 ECU на тон за постоянните разходи;

б) 0,35 ECU на тон за ден складиране по договора за складовите разходи;

в) размера за финансовите разходи, в екю на тон за ден складиране по договора, както следва:

- 1,10 в случая на *Grana padano*,

- 1,20 в случая на *Parmigiano-Reggiano*,

- 0,80 в случая на *Provolone*.

2. Размерът на помощ в екю, приложим по отношение на договора за складиране, е този, приложим за първия ден складиране по договора.

3. Помощта се плаща в рамките на 90 дни от последния ден на складиране, за който съществува право на помощ.

## Член 7

1. Държавата-членка гарантира, че условията, даващи право на плащане на помощ, са изпълнени.

2. Контрагентът предоставя на разположение на националните органи, отговарящи за потвърждаване изпълнението на мерките, всякаква документация, позволяваща да бъдат проверени следните подробности на продукти, оставени на частно складиране:

а) собственост по времето на постъпване на складиране;

б) произходът и датата на производство на сирената;

в) датата на постъпване на склад;

г) наличие в склада;

д) дата на пренасяне от склада.

3. Контрагентът или, когато е приложимо, отговорника на помещението за складиране води записи на наличните запаси в помещението за складиране, обхващащи:

а) идентификация, чрез номера на договора, на продуктите, оставени за частно складиране;

б) датите на внасяне и изнасяне от склад;

в) броят на сирената и тяхното тегло, посочени по партида;

г) разположението на продуктите в помещението за складиране.

4. Складираните продукти трябва да бъдат лесно разграничими и трябва да бъдат идентифицирани индивидуално по силата на договора.

5. При постъпване на склад, компетентният орган извършва проверки в частност за осигуряване, че складираните продукти отговарят на условията за помощта и за предпазване от всякаква замяна на продукти по време на складиране по договор, без да се накрънява прилагането на член 3, буква г).

6. Националните органи, отговорни за проверки, предприемат:

а) внезапна проверка, за да видят, че продуктите са налични в помещението за складиране. Съответната проба трябва да бъде представителна и трябва да отговаря на най-малко 10 % от цялото количество по договор за мярка за помощ за частно складиране. Такива проверки трябва да включват, в допълнение към изследването на записите, предвидени в параграф 3, физическа проверка на теглото и естеството на продукта и неговата идентификация. Такива физически проверки трябва да се отнасят до най-малко 5 % от количеството, подложено на внезапната проверка;

б) проверка, за да се види, че продуктите са налични в края на периода на складиране по договор.

7. Проверките, извършени съобразно с параграфи 5 и 6, трябва да бъдат предмет на доклад, излагащ:

- датата на проверката,
- нейната продължителност,
- извършените операции.

Докладът трябва да бъде подписан от официалното отговорно лице и приподписан от контрагента или, където е приложимо, от оператора на помещението за складиране.

8. В случай на нередности, засягащи най-малко 5 % от количествата продукти, подложени на проверките, последните разширяват своя обхват до една по-голяма проба, която да бъде определена от компетентния орган.

Държавата-членка уведомява за такива случаи Комисията в рамките на четири седмици.

9. Държавата-членка може да предвиди за разходите на проверките да бъдат заплатени изцяло или частично от контрагента.

#### *Член 8*

Регламенти (ЕИО) № 1107/68 и (ЕИО) № 2496/78 с настоящото се отменят. Въпреки това, обаче, те продължават да се прилагат за договори, сключени преди влизането в сила на настоящия регламент.

#### *Член 9*

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след неговото публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и е пряко приложим във всички държави - членки.

Съставено в Брюксел на 31 октомври 1994 година.

*За Комисията:*  
**René STEICHEN**  
*Член на Комисията*